

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 6 avril 2020

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 6 avril 2020 à 19:30 heures à huis clos et par appel conférence conformément à l'arrêté ministériel du 15 mars 2020.

Sont présents lors de l'appel conférence : madame et messieurs les conseillers Lise Carroll, Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Michel Noël. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

2020-04-67 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 2 mars 2020

2020-04-68 Adoption du procès-verbal du 2 mars 2020

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 2 mars 2020 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2020-04-69 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8526à8543	Salaire des pompiers		9,406.75
8544à8548	Salaire administration et voirie		3,248.24
8549à8553	Salaire administration et voirie		3,044.06
8554à8558	Salaire administration et voirie		3,001.84
13610	Carte Sonic, essence pour camion		551.10
13611	Mécanique 116, réparation du camion P01		839.11
13612	COGESAF, adhésion 2020-2021		75.00
13613	ADF Diesel, pièces pour génératrices		74302
13614	Groupe Akifer, analyse de la vulnérabilité du puit d'eau potable		916.35
13615	Bell, téléphones édifices municipaux		671.61
13616	Buropro, caisses de papiers pour administration		164.05
13617	Centre du Camion Beaudoin, pièces de camions		1,335.02
13618	Claude Joyal, réparation tracteur		2,509.89
13619	La Coop des Montérégiennes, pièces pour voirie		376.81
13620	La Coop des Montérégiennes, pièces pompier et aqueduc		427.64
13621	Caisse Desjardins, remises gouvernementales		9,467.86
13622	CSDC, surveillance et utilisation fibre optique		262.14
13623	PP Deslandes, travaux et pièces station de pompage		12,624.38
13624	Épicerie Durham-Sud, location terrain et achat		135.09
13625	Eurofins Environex, analyse d'eau mars 2020		801.38
13626	L'Express de Drummondville, parution offre d'emploi DG		2,255.81
13627	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, local pour bibliothèque		650.00
13628	Les Éditions Juridiques FD, mise à jour de code.		81.59
13629	Ferme Alain Courchesne & Rachel Cloutier, déneigement		1,109.51

13630	Garage J. Fortier, inspection mécanique camion incendie	289.17
13631	Pièces d'auto Acton Roxton, pièces d'entretien pour voirie	37.44
13632	Hydro, électricité édifices municipaux et luminaires	966.11
13633	J.U. Houle, palette d'asphalte froide	385.17
13634	La Pensée de Bagot, annonce offre d'emploi DG	410.46
13635	Mécanique Giguère & Fils, réparation de camions	4,367.78
13636	M.R.C. Drummond, divers services à la municipalité	9,941.31
13637	M. Reservoir, pièces pour génératrice	1,494.74
13638	Municipalité de Wickham, entraide incendie 16 mars	346.11
13639	Nettoyeur J.E. Therrien, location et lavage de tapis	133.37
13640	Pagenet, location pagettes services incendie	231.73
13641	Pierre Chouinard & Fils Esso, carburant diesel en vrac	1,369.59
13642	Société Canadienne des Postes, mémos aux citoyens	256.64
13643	Concept Pronox, matériel pour camion	78.18
13644	Purolator, colis pour Service Incendie	15.17
13645	Alarmes RCL Communications, module à distance	416.15
13646	RGMR Bas St-François, cueillettes ordures récupération	3,317.99
13647	Librairie Renaud Bray, livres pour la bibliothèque	214.89
13648	René Giguère Inc, travaux municipaux	172.46
13649	R. Lemire Auto Suspension, réparation camion incendie	1,566.74
13650	Sécurité Maska, inspection et réparation extincteurs	1,279.75
13651	Sel Warwick, sel à glace en vrac	4,223.48
13652	Lettrage Sercost, panneaux pour compostage	478.4
13653	Sonic, huile à chauffage, garage et entrepôt	1,063.82
13654	Centre du Camion Ste-Marie, pièces pour camion Volvo	816.49
13655	St-Lawrence Atlantic, entretien mensuel passage à niveau	1,184.00
13656	Véronique Noël, ménage et grand ménage bureau garage	717.50
13657	Wurth Canada Limited, pièces pour camions	383.13
13658	Solutions Zen Media, site internet	1,888.66
13659	AREO Feu, pièces et habillement Service Incendie	563.57
13660	Hydro Québec, caserne	1,563.04
13661	Cooptel, site internet	17.19
13662	Setlakwe, laveuse pour service incendie	1,977.50
13663	Bell Mobilité, 3 cellulaires	144.75
13664	Carte Sonic/Coop, essence pour camion	719.47

4. Soumission d'abat-poussière

2020-04-70 Soumission pour l'abat-poussière

Suite à l'ouverture le 27 mars 2020 à 14h00 des trois soumissions reçues en présence du maire Michel Noël, du conseiller François Laflamme, Christiane Bastien, directrice générale et secrétaire-trésorière. Voici la liste des soumissionnaires :

1^{ère} soumission : Somavrac (C.C.) Inc. : 0.3794\$/litre taxes incluses transporté et étendu pour 68,000 litres. La secrétaire vérifiera si tous les documents demandés sont conformes. Il manque l'attestation de conformité fiscale émise par l'Agence du revenu du Québec.

2^e soumission : Multi Routes Inc. : 0.3990\$/litre taxes incluses transporté et étendu pour 102,000 litres. La secrétaire vérifiera si tous les documents demandés sont conformes. Tous les documents demandés sont conformes

3^e soumission : Les Entreprises Bourget inc. : 0.4034\$/litre taxes incluses transporté et étendu pour 102,000 litres. La secrétaire vérifiera si tous les documents demandés sont conformes. Tous les documents demandés sont conformes

Attendu que le soumissionnaire devait fournir les documents suivants pour être retenu tel que spécifié dans la demande de soumission : Formulaire de soumission, preuve d'assurance, déclaration solennelle et attestation de conformité fiscale émise par l'Agence du revenu du Québec.

En conséquence, il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu de donner le contrat au 2^e plus bas soumissionnaire Multi Routes Inc. au coût de 0.3990\$/litre pour l'épandage du chlorure de calcium liquide sur les chemins municipaux en 2020, transporté, étendu et taxes incluses pour couvrir environ 34 kilomètres de routes. Ce travail sera exécuté dans la première semaine de juin 2020 selon la température. Adopté

5. Soumission de gravelage de chemin

2020-04-71 Soumission pour le gravelage chemin Beaudoin Sud

Suite à l'ouverture le 27 mars 2020 à 14h00 la soumission reçue en présence du maire Michel Noël, du conseiller François Laflamme, Christiane Bastien, directrice générale et secrétaire-trésorière. Voici la liste des soumissionnaires :

Georges Coddington & Fils Inc.

Prix : 14.81\$/tonne métrique taxes incluses, pour du gravier 0-3/4" (20mm) cat. B, environ 3,000 tonnes, transporté, épandu, nivelé. Ce soumissionnaire a soumis tous les documents demandés.

Les travaux devront se faire avant le 23 mai 2020.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de donner le contrat de gravelage du chemin Beaudoin Sud à Georges Coddington & Fils Inc., le seul soumissionnaire au montant de 14.81\$/tonne métrique transportée, épandue, nivelée et taxes incluses. Adopté.

6. Nivelage des chemins

2020-04-72 Nivelage des routes gravelées

La directrice générale a demandé des soumissions à trois entreprises

1^{er} soumission : Excavation Alex Gagné Inc. au coût de 102.00\$/h plus taxes pour des niveleuses Champion 726A, Champion 730 ou Champion 740;

2^e soumission : Germain Blanchard Lté au coût de 138.00\$/h plus taxes pour une niveleuse 730A;

3^e soumission : Nivelage Beau Chemin au coût 117.00\$/h pour des niveleuses Volvo g960 année 2013 ou Volvo g960 année 2009.

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte le plus bas soumissionnaire Excavation Alex Gagné pour le nivelage des routes gravelées de la municipalité au coût de 102.00\$/h plus taxes. Adopté

7. Entretien des plates-bandes

2020-04-73 Entretien des plates-bandes

La directrice générale a demandé à deux soumissionnaires

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de Martin Couture le seul soumissionnaire au coût de 3,080\$ comprenant l'entretien des plates-bandes aux entrées du village, rue Giguère, garage municipal, caserne de pompier et au Loisirs. Il devra faire la plantation de fleurs annuelles ou vivaces, la taille des cèdres et des arbustes, la fertilisation et le contrôle des insectes et des maladies. De plus le changement partiel du terreau dans les bacs de béton, la plantation de fleurs et l'arrosage régulier au bureau municipal. Le paillis, le compost, le terreau et les plantes seront à la charge de la municipalité. Adopté

8. Adhésion au Cogesaf

2020-04-74 Adhésion au Cogesaf 2020-2021

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Lise Carroll et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle son adhésion au Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF) pour l'année 2020-2021 au coût de 75\$ et nomme François Laflamme comme personne déléguée. Adopté.

9. MRC Drummond, résolution pour préventionniste en sécurité incendie

Ce point est remis à plus tard

10. MRC Drummond, résolution pour santé et sécurité au travail

2020-04-75 Santé et Sécurité au travail

CONSIDÉRANT QUE les municipalités locales de la MRC, en tant qu'employeurs, ont des obligations en matière de santé et sécurité au travail envers leurs employés;

CONSIDÉRANT la charge de travail, déjà très élevée, des directions générales;

CONSIDÉRANT QU'il pourrait y avoir des avantages à mettre en commun une ressource permettant de maintenir et respecter les normes et les lois en santé et sécurité au travail;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond pourrait gérer la ressource dans ses locaux;

Il est proposé par Jean-Marie Beaulac
Appuyé par Louis Manseau
ET RÉSOLU

QUE le préambule fait partie de la présente résolution.

QUE la municipalité de Durham-Sud est intéressée à partager une ressource avec d'autres municipalités locales.

QUE la municipalité de Durham-Sud demande à la MRC de Drummond de faire les démarches nécessaires afin de proposer un service de supervision et prise en charge en santé et sécurité au travail sur le territoire de ladite municipalité.

11. Résolution pour le programme PAERRL

2020-04-76 Résolution pour le programme d'aide à l'entretien du réseau routier local

ATTENDU QUE le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a versé une compensation de 260 566 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile ;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

POUR CES MOTIFS, sur une proposition de Lise Carroll, appuyé par Louis Manseau, il est unanimement résolu et adopté que la municipalité de Durham Sud informe le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

12. Balayage de rues

2020-04-77 Balayage de rues

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de Les Entreprises Myrroy Inc. pour le balayage des rues pour les années 2020, 2021 et 2022 sans augmentation au coût annuel de 2,050\$ plus taxes. Adopté.

13. Club Chasse et pêche, agrément

2020-04-78 Appui à la demande d'agrément du Club Chasse et Pêche de Durham-Sud

Considérant que le champ de tir est utilisé à la fois par les résidents et les non-résidents de la municipalité;

Considérant que le champ de tir est utilisé à des fins de formation quant à l'utilisation des armes à feu;

Considérant que le champ de tir est déjà fonctionnel depuis plusieurs années et qu'il ne contrevient à aucun règlement municipal, ni au règlement de zonage.

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande d'agrément faite par le Club Chasse et Pêche de Durham-Sud afin de pouvoir continuer ses opérations. Adopté

14. Ingénieur pour les travaux de la TECQ 2019-2023

2020-04-79 Ingénieur pour les travaux de la TECQ 2019-2023

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud engage l'ingénieur Jean Beauchesne de la firme WSP pour les travaux de la TECQ 2019-2023. Adopté

15. Achat de 2 extincteurs pour l'aqueduc

2020-04-80 Achat de deux extincteurs pour l'aqueduc

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud achète deux extincteurs pour mettre dans les deux bâtisses de l'aqueduc. Adopté

16. Reconnaissance du Centre Berthe-Rousseau comme OBNL

La Municipalité de Durham-Sud ne demande pas d'audience à la Commission municipale du Québec pour le dossier du Centre Berthe-Rousseau.

17. Achat d'une génératrice

2020-04-81 Achat d'une génératrice pour l'aqueduc

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud achète une génératrice diesel Atlas Copco 62KW 72KVA multi-voltage WQP-60-Q6 avec abri insonorisé, réservoir sous-base de 170 gallons, 100 pieds de câble inclus et une garantie de 5 mois ou 500h. de Génératrice Drummond au coût de 36,800\$ plus taxes. De plus, la Municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire à signer tous les documents nécessaires à l'achat auprès de la Société d'assurance automobile du Québec. Adopté

18. Courrier

MRC de Drummond, annulation de la vente pour taxe

19 Varia

François Chabot demande si la municipalité va garder trois employés pour la saison estivale. On lui répond que non qu'un employé est en arrêt et qu'on va regarder pour remplacer Benoit Noël responsable de la voirie.

Il demande aussi si la municipalité a enrubanné les jeux dans le parc municipal afin d'en interdire l'accès à cause du COVID-19. On va vérifier et remédier à la situation si cela n'est pas fait.

Il demande qu'on interdise la vente d'eau pendant la pandémie.

Il demande si on a reçu des offres d'emploi pour le poste de directrice générale. On lui répond que oui.

Lise Carroll dit qu'il est rassurant que la municipalité diffuse des informations sur le COVID-19 et qu'elle doit continuer et demande si la municipalité pourrait regarder la possibilité de donner des arbres fruitiers.

20. Levée de l'assemblée

2020-04-82 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h25. Adopté

Michel Noël
Maire

Christiane Bastien,
Directrice générale/secrétaire-trésorière